

# Rubric - Lingála (Lingala)

English

1.

1.

*1. in your own opinion what you will do to provide an easy and understandable translation in to your MTT?*

2.

1.

*1. What are the qualities of a good translation?*

3.

1.

*1. How to provide a clear translation?*

4.

1.

*1. What are the steps that should be attained while translating? (Cyclical or Linear)*

5.

1.

*1. how can you Identify that it is a natural translation?*

6.

1.

*1. what would you do to make sure nothing is missing in the translation?*

7.

1.

*1. What are you going to do to provide a good quality translation?*

8.

1.

*1. what are you going to do so that the meaning will not change?*

9.

1.

*1. is there any possibilities that the meaning will be change if the intonations and dictions are incorrect?*

10.

1.

*1. can we consider it as good translation if the church will not affirm and used it?*

- 11.**
- 1.
- 1. why do we need to check the translation?*
- 12.**
- 1.
- 1. what are the levels of checking?*
- 13.**
- 1.
- 1. Who are those people that can able to check the translation?*
- 14.**
- 1.
- 1. Do you need to agree about the consistency of words?*
- 15.**
- 1.
- 1. Do you need the wisdom of God in translating His word?*
- 16.**
- 1.
- 1. In personal, what do we need to do to provide a simultaneous and harmony while translating?*
- 17.**
- 1.
- 1. What you are going to do if you don't have a word to be used against the source text?*